

David Walliams

MAAILMA
HALVIMAD
ÕPETAJAD

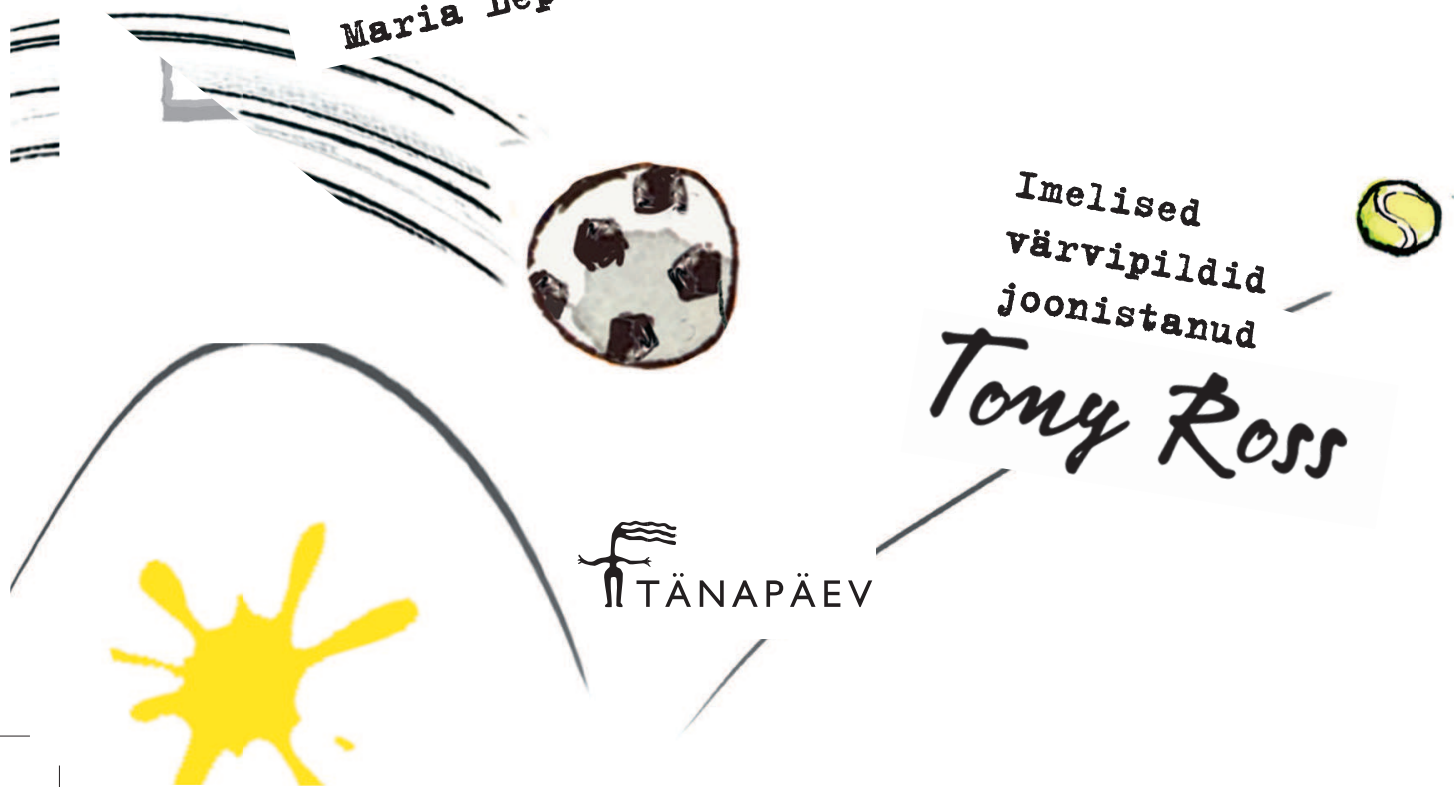
Inglise keelest
tõlkinud
Maria Lepik

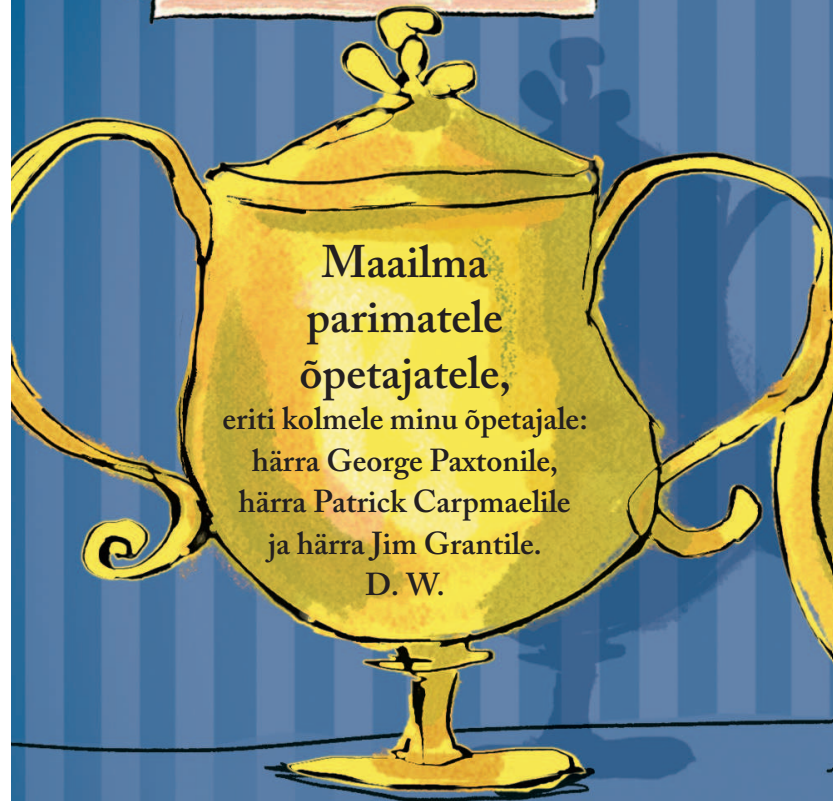
Imelised
värvipildid
joonistanud

Tony Ross



TÄNAPÄEV





Originaali tiitel:
David Walliams
THE WORLD'S WORST TEACHERS
HarperCollins Publishers, 2019

Toimetanud Priit Põhjala
Sisuküljendus: Siiri Timmerman
Kaaneküljendus: Villu Koskaru

Text copyright © David Walliams 2019
Illustrations copyright © Tony Ross 2019
Cover lettering of author's name copyright © Quentin Blake 2019
David Walliams and Tony Ross assert the moral right to be identified as the author and illustrator of this work.
Tõlge eesti keelde © Maria Lepik ja Tänapäev, 2021
Shakespeare'i tõlge lk 48: Georg Meri
ISBN 978-9916-17-026-7
www.tnp.ee
Trükitud Printoni trükikojas



David Williams
töölauvalt

Kallis
lugeja

Maaailma halvimatest lastest on ilmunud kolm raamatut: „Maaailma halvimid lapsed”, seejärel loomingulise pealkirjaga „Maaailma halvimid lapsed 2” ja siis vältimatult „Maaailma halvimid lapsed 3”.

Nendes raamatutes oli hulk lugusid JUBEDATEST lastest: kõige-kõige hullematest, tõelisest kõntsast. Ilgetest, ahnetest, räpastest, edevatest, salakavalatest, pirtsakatest, laiskadest, kamandavatest, pirtsakatest, muidugi kõige võikamatest - kõhutuulistest.

Nüüd on aeg kõikide maailma laste nimel KÄTTE MAKSTA ja pühkida rahulolevad irved igaveseks täiskasvanute nägudelt.

Nüüd on õpetajate kord.

Siin on „Maaailma halvimid õpetajad”. Kümme lugu õpetajatest, kelle kõrval maailma halvimid lapsed näivad vaga kirikukoorina. Need on kõige JÄLEDAMAD täiskasvanud läbi aegade. Nad on iga lapse jubedaim õudusunenägu.

Nii et loe aga edasi, kui julged.

David Williams

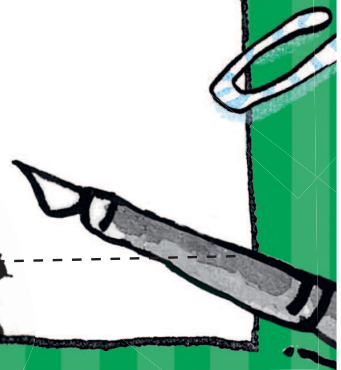
TUNNISTUS

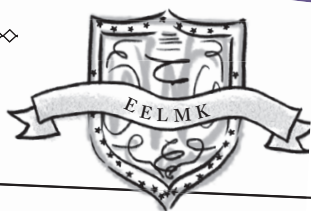
Soovin tänada järgmisi inimesi selle eest, et nad ei teinud absoluutselt mitte midagi.

	MÄRKUSED	HINNE
Ann-Janine Murtagh <i>kirjastaja</i>	<i>Ann-Janine'i arvates segab töö tema rääkimist.</i>	F
Tony Ross <i>illustraator</i>	<i>Terve päeva kritseldab. Ta peab end kätte võtma ja hakkama ka päris tööd tegema.</i>	F
Paul Stevens <i>kirjandusagent</i>	<i>Tänu Paulile igatseli üks küla kusagil oma tola.</i>	F-
Charlie Redmayne <i>kirjastuse tegevdirektor</i>	TAL ON MINGI VEIDER LUUL, ET TEMA ON BOSS. TAL ON TÖSISELT ABI VAJA.	F
Alice Blacker <i>toimetaja</i>	ALICE ON ENDALE SEADNUD TÄIESTI ERAKORDSELT MADALA STANDARDI, MIDA TA POLE SUUTNUD TÄITA.	F
Kate Burns <i>peatoimetaja</i>	KATE ON VAJUNUD TÄIESTI PÕHJA JA HAKANUD SIIS EDASI KAEVAMA.	F
Samantha Stewart <i>tegevtoimetaja</i>	<i>Ratas võib küll ringi käia, aga hamster on surnud.</i>	F
Val Brathwaite <i>loovjuht</i>	SÖÖB ÖPIKUID.	F-

	MÄRKUSED	HINNE
David McDougall <i>kunstiline juht</i>	<i>Magab laua taga. Jätab põrandale ilaloike.</i>	F
Sally Griffin <i>kujundaja</i>	<i>Sally on väga huvitatud keskkonnast. Veedab terved päevad aknast välja vahtides.</i>	F
Matthew Kelly <i>kujundaja</i>	MATTHEW ON NIISAMA TÄHELE- PANELIK KUI KONNAKULLES.	F-
Elorine Grant <i>kunstilise juhi asetäitja</i>	<i>Alati on rõõm, kui teda pole. Ja teda pole kunagi.</i>	F
Kate Clarke <i>kujundaja</i>	<i>Kolmekümne õpilasega klassis tuli Kate kolmekümne esimeseks.</i>	F
Tanya Hougham <i>heliraamatute toimetaja</i>	TANYA VÕIB KAUGELE JÕUDA. MIDA KAUGEMALE, SEDA PAREM.	F
Geraldine Stroud <i>kommunikatsioonijuht</i>	<i>Igas aines maksimumhinne. On alles jube tuupur.</i>	A+

David Walliams





DIREKTRISSI TÖÖLAUALT

Lugupeetud härra/proua

Kirjutan vastuseks teie hiljutisele palvele kirjutada eessõna härra **David Walliamsi** uuele raamatule „**Maailma halvimid õpetajad**”.

Teil on õigus – mina olin härra Walliamsi direktress **Erakordselt Eba-meeldivate Laste Marineerimise koolis**. Walliams, nagu teda tol ajal tunti, oli üks jõledamaid poisse, keda mul on olnud õnnetus õpetada. Ta oli kasvatamatu, vali ja äärmiselt ärritav. Nii et selles osas pole midagi muutunud. Ta ei väljendanud esinemises või kirjutamises absoluutselt mitte mingisugust annet. Nii et ka selles osas pole midagi muutunud. Isegi kümneaastase lapsena oli härra Walliams kogukas ja lõhkus ära kõik toolid, millele istus. Kõige selgemini püsib minuga temast üks mälestus – tema lõhn. Lühidalt öeldes oli see vänge. Kuhu iganes Walliamsi-poiss ka ei lonkinud, jäi temast maha nähtav lehk. Rohelist, kollast ja pruuni värvi suur pilv, mis haises hullemini kui välja nägi, ja välja nägi see võigas.

Ma olen õudunud, kuigi mitte üllatunud, et härra Walliams julgub kirjutada raamatu nimega „**Maailma halvimid õpetajad**”. Vahest peaks ta kirjutama hoopis raamatu pealkirjaga „**Maailma HALVIM õpilane**”?! Sest just seda ta oli. Muidugi kui härra Walliams üldse kirjutab ise oma raamatuid, milles ma pärast tema koolitunnistuste hoolikat ülevaatamist sügavalt kahtlen. Tema inglise keele õpetaja preili Sahmak kirjeldas teda järgmiste sõnadega: „**Walliamsi kirjutamisoskus on võrreldav kiviklibu omaga. Tema õigekiri on**



jõletu ja käekiri nii kehv, et kui lugesin tema lugu tüdrukust, kes läheb kooli poisiks rietatuna või midagi muud sama rumalat, arvasin, et see on kirjutatud mingis tulnukakeeles.”

Tema ajalooõpetaja härra Saaga ütles nii: „Võib-olla kõige lollim laps, kes on kunagi elanud. Alles eile tõstis ta käe ja ütles, et maailmasõdu oli vaid üks, ja see oli Teine maailmasõda.”

Bioloogiaõpetaja härra Valmik kirjutab: „Tema arusaam inimkeha toimimisest on null. Pole ka ime poisi puhul, kelle pea ja tagumik on vahetusse läinud.”

Prantsuse keele õpetaja preili Šinjoon kommenteeris: „Seda tainapeast poissi huvitab prantsuse keeles vaid üks sõna, „šokolaad”. Nagu me kõik teame, on see prantsuse keeles *chocolat*.”

Direktrissina võtsin tema Erakordselt Ebameeldivate Laste Marineerimise koolis veedetud aja ta koolilõputunnistusel kokku järgmiste sõnadega: „Walliams on kõigist kõige hullem. Kuigi ta kukkus läbi absoluutselt kõikidel eksamitel, ei taha ma teda enam eal, iial, mitte kunagi oma koolis näha. Kui see tola veel oma jala minu kooli territooriumile tõstab, puhkeb mäss. Õpetajate mäss, mida juhin mina, ja me lammutame kooli maha, kivi kivi haaval, kui vaja.”

Ainuüksi härra Walliamsile mõtlemisest piisab, et sooviksin iseeneslikult süttida. Nii et minu vastus teie palvele kirjutada eessõna raamatule „Maailma halvimald õpetajad” on selline: pigem sööksin ära omaenese jala. Ja ma olen taimetoitlane.

Palun ärge võtke minuga enam kunagi ühendust või ma helistan poliitiseisse. Või kui see ei aita, siis sõjaväele.

*Vihaseilt teie
preili Splin,*

ERAKORDSELT EBAMEELDIVATE LASTE MARINEERIMISE KOOLI DIREKTRISS

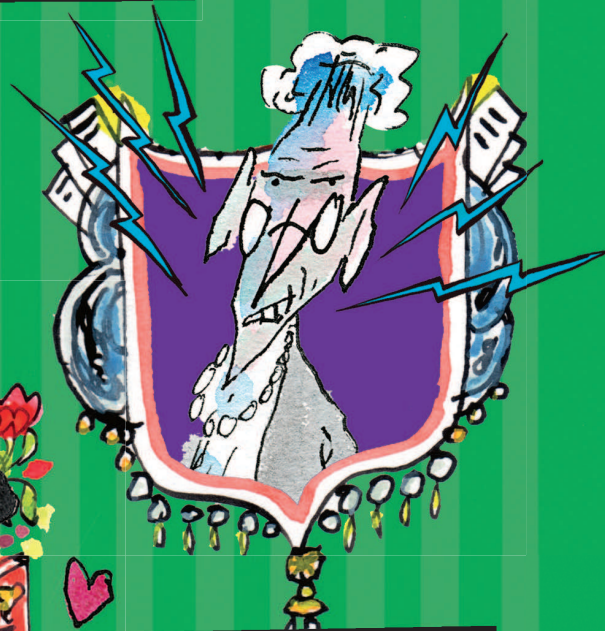
SISUKORD



HÄRRA 1k 15
KUMMI PALLID



HÄRRA JA PROUA 1k 45
TURTELTUVI NING
PISARAMERI



PREILI KLANTSI 1k 75
KOLEDUSTE
KOLMEKAS



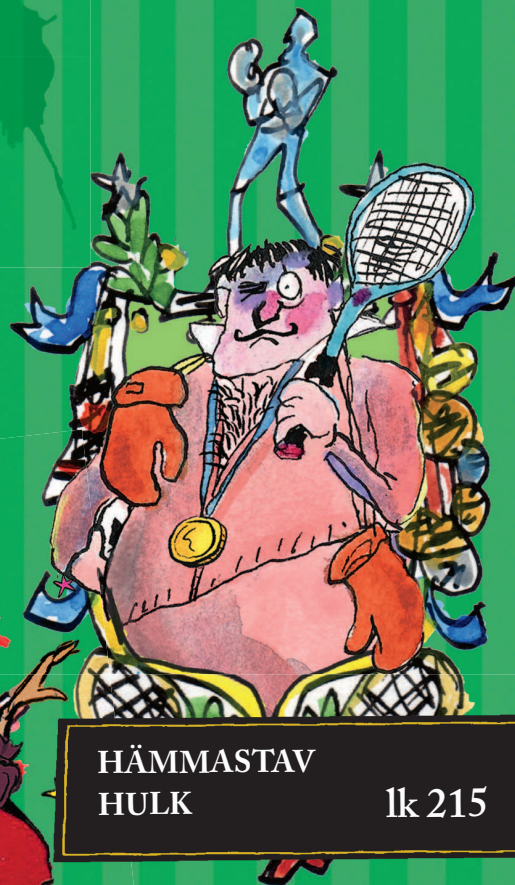
PREILI UPSAK, 1k 103
INIMKUNSTI-
TEOS



DOKTOR ÕÕV 1k 129
JA TUHANDE
PEERUTOOL



PREILI LÕÖSA lk 161
KRÕBEDAD KARISTUSED



HÄMMASTAV
HULK lk 215



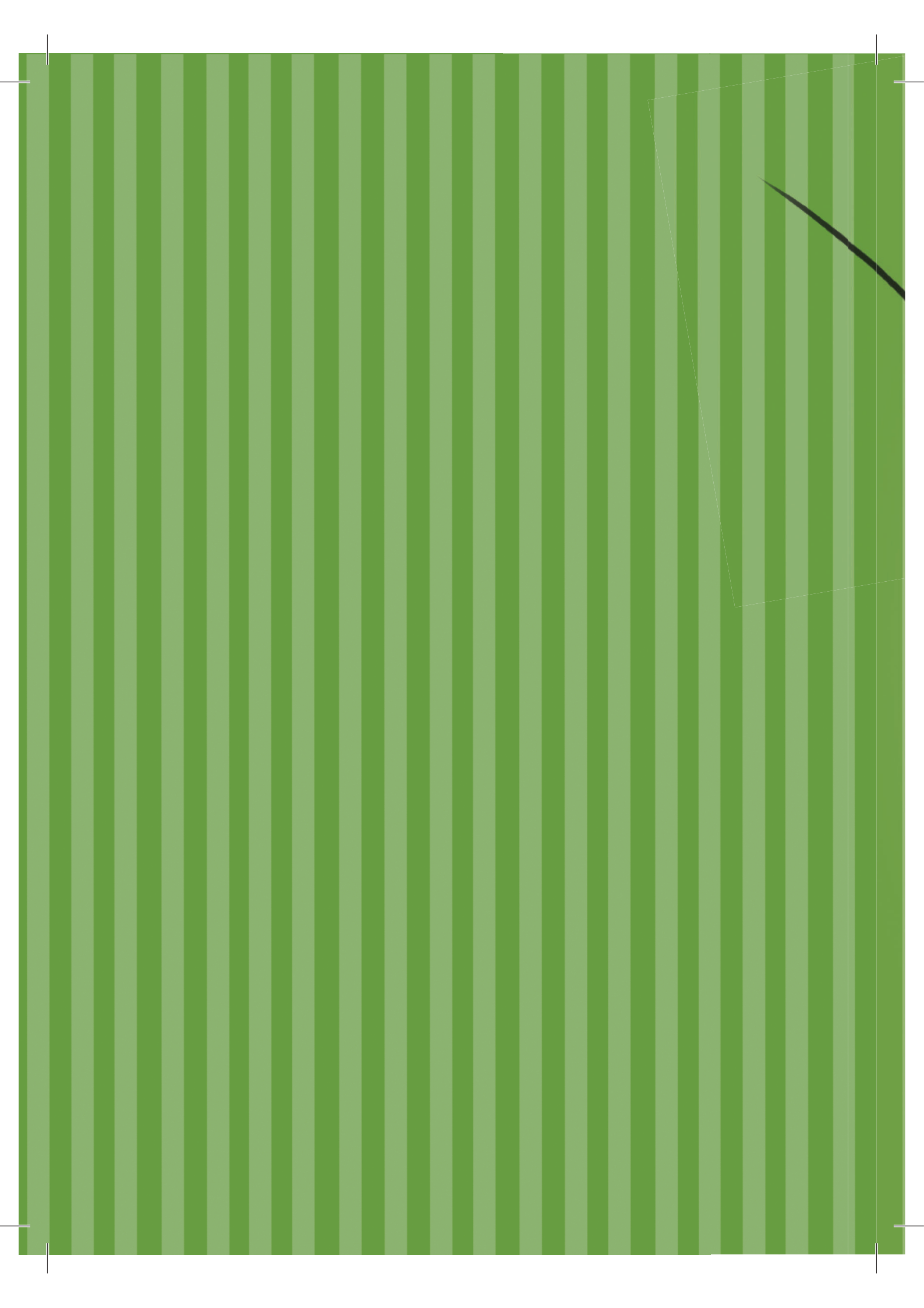
PREILI KRAPI lk 191
TEATRAALSED VÕTTED



PROUA PLÄRTSU lk 247
ÕUDUSTE SAAL



HÄRRA PELU HIRM lk 281



HÄRRA KUMMI pallid



PALLID



PALLID

PALLID



PÜHA KERA KOOL
MATEMAATIKA



HÄRRA KUMMI pallid

ELAS ÜKSKORD ÜKS matemaatikaõpetaja nimega härra Kumm. Oma traatraamidega prillide, pruuni ülikonna ja üle pea kammitud juuksetukaga nägi ta kahtlemata välja nagu matemaatikaõpetaja musternäide. Kuid härra Kumm polnud kaugeltki keskmine matemaatikaõpetaja.

HÄRRA KUMMI PALLID

Oo ei, ta oli üks maailma halvimatest õpetajatest. Seda seetõttu, et iga tema ärkvel oldud hetke valdas üks sünge kinnisidee.

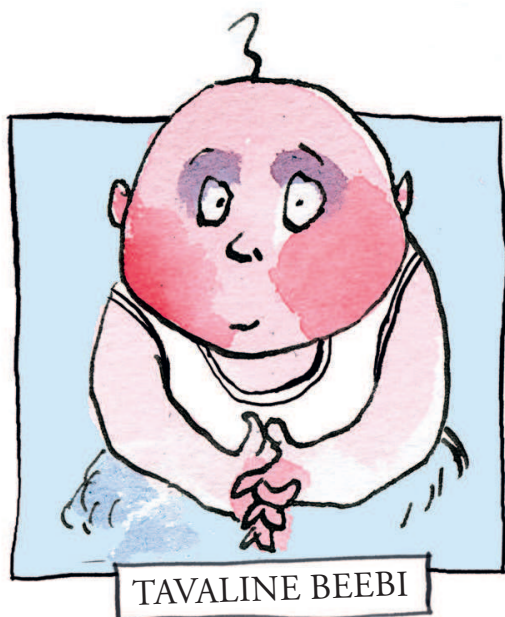
Pallid.

Ta põlgas neid südamest.

Aga kust säärane **kerakujuliste** esemetega seotud kinnismõte pärines?

Meie lugu algab hetkest, kui härra Kumm oli veel laps. Kerge on unustada, et õpetajadki olid kord lapsed, aga enamasti olid.

Mõne beebi puhul on kohe teada, et tema on määratud saama õpetajaks, sest ta on sündinud õpetajaliku pahakspaneva põrnitsusega:



MAAILMA HALVIMAD ÕPETAJAD

Niipea kui beebi Kumm võrevoodisse pandi, hakkas ta loendama voodikarusselli küljes rippuvaid lelusid. Peagi kirjutas ta tähe- ja numbrikujuliste makaronidega seinale keerulisi matemaatilisi võrrandeid. Ja kui ta hakkas paariaastasena oma vanematele andma koduseid ülesandeid algebras, teadsid need kindlalt, et nende laps on määratud saama matemaatikaõpetajaks.



Ühel päeval, kui härra Kumm oli vaid kümme* aastat vana, juhtus temaga kohutav õnnetus.

Poiss sai palliga vastu pead.

Mitte niisama palliga.

* See on 2×5 , $7 + 3$, $20 - 10$ või $50 : 5$.